

CultureTalk North Africa Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
The City of Marrakech
Part 1

Moroccan Arabic transcript:

ي: منين كان نمشي لمراكش، كتعجبني بزاف من حيث فيها وحد آآ وحد ال آآ وحد المعيشة و وحد الثقافة ألي ما كايناش في المدن الاخرين، هي كتأصف بزاف بسميته؟ ان المراكشيين آآ كيقولو عليم ناس منفتحين بزاف، كعزیز عليهم الضحك، عزیز عليهم الترفيه، عزیز عليهم يضحكو الناس و ذاك الشي. كاينة وحد لبلاصة كتعجبني بزاف سميتها جامع لفنى. هذ جامع لفنى وحد الساحة فيها آآ السحر ما تتصوريش في الصباح كتيكونو الناس ألي كتيلعبو، ألي كيقولو قصص قديمة، روايات آآ كاين آآ لعيلات ألي كيشوفو لك الكف ديالك آآ كاين لعيلات جالسين و كتينفשו. و كاين، نعاود تاني، الناس كتيلعبو.

English translation:

Y: When I visit Marrakech, I like it very much because it has a certain lifestyle and culture that other cities don't have. People from Marrakech are known to be very open, they like laughter, they like to have fun, and they like to amuse people and things like that. There is a place I like very much, which is called Jami' Lefna. Jami' Lefna is basically a plaza that has this special charm about it that you can never imagine. In the morning, you see people there telling old stories and legends. There are ladies who can read your palm. You see ladies applying henna. Again, you see people having fun.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.